



Alliance Française de la Péninsule de Monterey

PO Box 3573, Carmel, CA 93921

<http://www.afmonterey.org>

November 2020

Proverb of the month

Brouillard en novembre,
l'hiver sera tendre.
(If there's fog in November,
The winter will be tender.)

Due to the exceptional circumstances surrounding the ongoing shelter-in-place order, upcoming monthly Alliance Française de la Péninsule de Monterey events will be held over Zoom. Of course, if the current shelter-in-place order is lifted, we very much look forward to starting in-person events again. We will email all members with updated information just as soon as the situation changes. We do hope to see you at one of our regular monthly events, which are now online! Please take a moment to explore the options below.

~*~

*We enjoy offering these activities via Zoom, as it is the only way we can gather together to share our passion for the French language and culture at this time. We know, however, that times are difficult and that many of you are on Zoom a lot for work. Attendance at our online events has been sparser than during normal times. **We'd love to hear from you if you have any suggestions on how we can better meet your needs and support your love for French during this shelter-in-place.***

Monthly Events

NB: If you do not already have Zoom, you will need to download the application prior to any event: <https://zoom.us/download>. Please contact your event host directly with any questions about how to access the meeting on your computer, iPad, or telephone.

Café Conversation

Tuesday November 3, 10am | Zoom

Venez bavarder avec nous / come chat with us! Thank you to AF Director Christian Dreyer for hosting this event. If you'd like to attend, please contact Christian directly.

Board of Directors meeting

Saturday November 7 at 10am | Zoom

All Alliance members are invited to join the upcoming Board of Directors meeting over Zoom. We will discuss the election of new Directors. To join the meeting at the specified day and time, simply click [here](#).

Meeting ID: 830 4860 9611

Password: 969361

Cercle du livre

Sunday November 8 and November 22 at 4pm | Zoom

A warm thank you to AF Director Jocelyne Muson who will be hosting the events! To join the meeting, click [here](#).

Meeting ID: 899 0484 5523

Password: 892076

Please contact Jocelyne directly with any questions.

Book : *Contes du lundi* by Alphonse Daudet

Apéro Conversation

Wednesday November 11, 5:30-6:30pm | Zoom

A big thank you to Director Nicole Chupka who will be hosting this event. Details about how to join us will be shared via email closer to the event date. BYOB! 😊

Soirée Cinéma

Sunday November 15 at 4pm | Zoom

Film: *Le Chef*

Synopsis: A veteran chef faces off against his restaurant group's new CEO, who wants to the establishment to lose a star from its rating in order to bring in a younger chef who specializes in molecular gastronomy.

NB: Because we cannot gather together to watch the film, the soirée ciné event will be conducted as follows. Before the event, you can [watch the film on Amazon Prime](#) at your convenience. Then, we will meet at 4pm the day-of to discuss the film over Zoom. A warm thank you to Director Pascale Richards-Deliens, who will facilitate the discussion. Details about how to join us will be shared via email closer to the event date.

Déjeuner chez Bechler

Thursday November 19, 1pm | Zoom

Thank you to Director Christian Dreyer, who will be hosting this event. If you'd like to attend, please contact Christian directly.

French class: "If only we could travel..."

Wednesday November 25 at 6pm | Zoom

Based on survey results, we are offering a free trial class at the intermediate level, taught by our Second Vice-President Melody Pao. We will talk about trips we would like to make, using the conditional. If you would like to participate, please RSVP to Melody directly.

Events from the Federation of Alliances

Every month, the Federation of Alliances Françaises USA offers fun events over Zoom. From Yoga classes to academic lectures, from French films to art workshops, there is something for all Francophiles! To learn more, please visit their website: <https://afusa.org/featured-events/>. We will also be posting updates regularly on our Facebook page.

- November 2 at 6am: [Barre in French](#)
- November 3 – January 4 : [A selection of French films](#)
- November 5 at 4pm : [Jay Jaxon : An American Fashion Designer, Couturier and Costumier in Paris](#)
- November 7 – January 16 at 10am: [Les Ateliers de l'Art](#) with Elodie Vidal for teens and kids (in French)
- November 7 at 7am : [Yoga and Pilates for kids and parents](#) (in French)
- November 10 at noon: [To Love Is to Act: Les Misérables and Victor Hugo's Vision for Leading Lives of Conscience](#) (in English)
- November 11 at 3:30pm : [Tour de la francophonie : la Bretagne](#) (in English)
- November 12 at 4pm: [Model Citizen: Exploring Fashion's Evolving Landscape](#) (in English)
- November 12 at 4:30pm : [Uncovering the Secrets and the History of the Paris Métro](#) (in English)
- November 13 at 9am : [Why People in French Villages Rescued Refugees in WWII and Again Today](#)
- November 14 at 8am:: [The Secret Life of Translators: Meet Paulette Boudrot](#) (in English)
- November 16 at 11am : [Discussion with Harriet Welty, author of Final Transgression](#) (in English)
- November 19 at 10am: [First Row and Backstage with Fashion TV](#) (in English)
- November 20 – December 7: [The Black Book of Father Dinis](#) (French film with English subtitles)
- November 21 at 11am : [Meet with Bestselling Author and Storyteller, Cara Black](#) (in English)

Links of interest

- [Five free digital issues](#) of *France Today* for free browsing for AF members
- [Interview with Frédéric Jung](#), New Consul General of France in San Francisco
- *2020 Cajun document: Acadiana, 1973-74*. Photographs by Douglas Baz and Charles H. Traub. To access the photography collection, click [here](#).
- *Bonjour Paris*. "Edith Wharton: The Writer's Life in Paris". To access the article, click [here](#).
- *France-Amérique*. "Été 1945, les G.I. à la Sorbonne". To access the article, click [here](#).
- ["The best podcasts for francophiles"](#)
- Enjoy [the latest French films](#) at TV5Monde
- *La Grande Librairie*, a program on [the latest books published](#)
- French public radio (without advertising):
 - France Inter <https://www.franceinter.fr/>
 - France Culture <https://www.franceculture.fr/>

Past Events

Our events in October were once again a great success! Our monthly activities, Café Conversation, the Apéro conversation, and Déjeuner chez Bechler also went off without a hitch. At our Soirée Cinéma, we had an animated discussion about the film *Back to Burgundy*, with a glass of French wine. Participation remained constant at about ten attendees at each event. Thank you to our members who have joined us this past month!

Announcements

Scholarship Story: Janine Olin

“Thank you to the Alliance Française of Monterey who gave me a scholarship to study in Middlebury, Vermont in the summer of 2006. I was able to deepen my understanding of the French language and culture. I took courses on grammar, literature, and language acquisition. There were French films to watch every evening, and we took meals together. We had to communicate only in French during six weeks with our friends, our teachers, and our close ones. It was an unforgettable summer!”

Janine currently teaches French at Carmel Middle School and serves on our Board of Directors.

Welcome!

The Alliance wishes a warm welcome back to Sandra Quintero!

The Alliance needs your help

If you have been wanting to become a more active member of the Alliance Française, now is the time! We currently seek volunteers to become Directors for the 2021-2022 term, as well as:

- An Assistant Treasurer, who will get several months of training in expectation of being elected Treasurer for the 2021-2022 term; and
- A Poetry Contest Committee lead member, to support Poetry Contest Head, Pascale Richards-Deliens.

Please reach out to Claire Eagle if you are interested in any of the above open positions; we very much could use your help. Keep in mind that this is *your* Alliance, and we need your active participation to keep this organization running strong. Merci beaucoup!

Donations

In these challenging times, the Alliance Française relies on the generosity of members like you to stay resilient. If you are able to do so, please consider making a donation on our website:

<https://www.afmonterey.org/donate/>.

We are also grateful to all who donated to our Alliance via Amazon Smile.

Thanks to your support, we can continue to thrive and organize events that promote French and francophone cultures and language! Merci beaucoup!